

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de livraison (châssis)	D O D G E	D 2 0 0 (moteur: ..318)	CH 3203 23

Constructeur CHRYSLER CORPORATION (USA)  
 Identification "D 200" sur plaquette du constructeur. - "D21RE.." devant No du châssis

Plaquette constr. à gauche, sur la porte, sous la serrure  
 No du châssis à droite sur longeron au-dessous de la porte  
 Ident. du moteur "..318" à gauche à l'avant sur bloc-moteur  
 Importateur princ. NURAG Nutzfahrzeuge AG, Münchensteinerstrasse 120, 4053 R11e  
 Véhicule homologué Prototype Signes fixes dans code du type "D21RE....."

**CHASSIS**  
 No bre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique ou automatique  
 Nombre de vitesses 4 resp. 3 Entraînement AR  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues  
 Frein auxiliaire mécanique, expansion interne, sur roues AR  
 Frein d'arrêt id. frein auxiliaire  
 Ralentisseur  
 Contrôle 2 circ. par différ.de pression, lampe-tém.comb.av.fr.à main

**MOTEUR**  
 Marque CHRYSLER Type .. 318  
 Construction V Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8  
 Alésage 99,3 Course 84,07  
 Cylindrée 5212 CV-Impôt 26,54  
 Puissance en CV 156 DIN à t/min 4000  
 Bruit 62 dB/A à t/min 4000  
 Silencieux 1/ 650 x ø 170  
 Mesure des gaz OCE, 1,5 % CO 550 t/min + test CVS (USA) \*  
 Déparasitage OCE, annexe B chiffre 3+4 "D"

**CARROSSERIE** cabine normale  
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h  
 Ceintures sécurité - Rétroviseur à gauche+à droite  
 Cale - Attelage sur demande  
 Antivol -

POIDS (\$) avant	arrière		total
	selon carrosserie		
Poids à vide	selon carrosserie		
Charge utile	selon carrosserie		
Poids total			
Garantie fabr.	1500	2430	3500
Dimens. pneus	9.50-16,5	9.50-16,5**	(Variantes
Ply / atü	10 / 5,25	10 / 5,25	voir
Charge	2587	2587	remarques)
pour V max	140	140	

**DIMENSIONS** (\$) int. ext.  
 Longueur 5180 +) Empattements 3327 / +)  
 Largeur 2020  
 Hauteur 1850 Voie av 1660 ar 1625  
 Porte à faux lat. av 800 ar 1053 Voies av - ar -  
 Braquage g 13800 d 13500  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorquable avec frein -  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble 5500 \*\*\*)  
 Poids remorquable testé -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 120 km/h  
 Vitesse maximale testée 140 km/h

EQUIPEMENT §)	
Feux de route	DOT H..
Feux route compl.	
Feux de croisement	DOT H..
Feux de position	SAE JP 71 T
Feux de brouillard	
Feux stop	SAE-S-JA-T-68
Clignoteurs	av SAE JP 71 T l ar SAE-S-JA-T-68
Catadioptrés	av l ar I (E)
Feux de gabarit	av l ar
Avert. optique	Eclair. plaque l/comb. à gauche
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	SPARTON Hi+Lo (91) dB/A
	( ) dB/A
	( ) dB/A

### INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	D O D G E	D 200
Homologation		
No	CH	3203 23
Carosserie		
Places total	3	avant 3
Poids à vide	sel. bull. pes.	Carburant B
Charge utile	selon vhc.	CV-impôt 26,54
Poids total	3500	Cylindrée 5212

### REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- \* ) Visquette EPA : sur le couvercle des soupapes, à gauche
- \*\* ) Variante de pneus : 8.75-16.5 10PR charge AV+AR= 2185 (5,25) V-max. 140 km/h, voie AV= 1660/ AR= 1625 mm  
Suivant la carrosserie (porte à faux arrière) des pneus de la dimension 9.50-16.5 sont exigés au lieu de la dimension 8.75-16.5 afin de pouvoir bénéficier sur l'essieu arrière de la répartition du poids total admis de 3500 kg. .
- \*\*\* ) Poids garanti de l'ensemble: avec semi-remorque 7500 kg
- + ) Dimensions (variante) : longueur 5637, empattement 3784 mm
- § ) Equipement : les catadioptrés complémentaires I (E) sont montés par le carrossier  
les feux de position/clignoteurs latéraux à l'avant doivent être débranchés  
les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés.

Lieu et date de l'homologation

Bâle, 10.7.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture de  
livraison (châssis)

D O D G E

D 2 0 0  
(moteur: ..318)

CH 3203 23

F I C H E    C O M P L E M E N T A I R E    I

Complément du 6.09.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:            (valable seulement avec boîte automatique)

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,1, 76,25 dB/A

à proximité de l'échappement: 81,75 dB/A à 3000 t/min